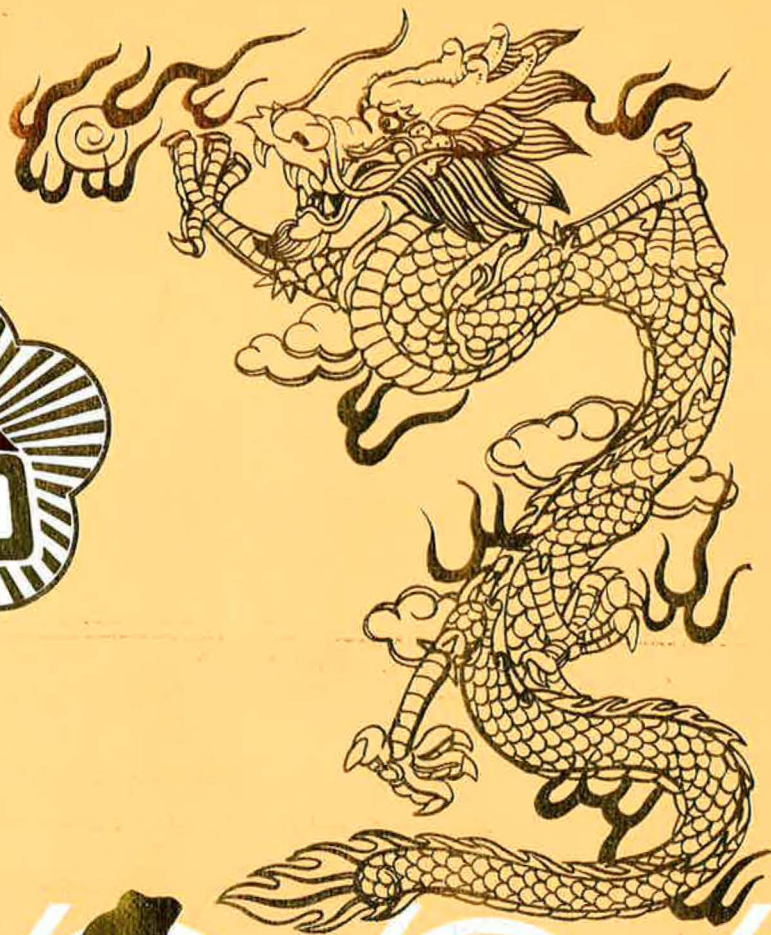


# 慶祝臺灣光復四十週年大會

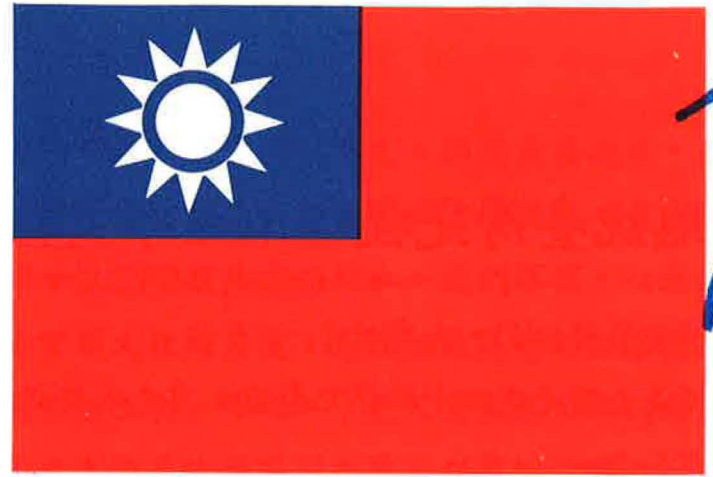
TAIWAN PROVINCIAL RALLY IN CELEBRATION OF THE  
40TH ANNIVERSARY OF TAIWAN'S RETROCESSION



臺灣省各界慶祝臺灣光復四十週年籌備委員會 印製

中華民國七十四年十月廿五日

OCTOBER 25, 1985 TAIWAN, REPUBLIC OF CHINA



俞國華  
Kuo-Hua  
Yu

# 國 歌

莊嚴和平

國父訓詞  
程懋筠曲

mf 三民主義，吾黨所宗，以  
 建民國，以進大同。咨  
 爾多士，為民前鋒，夙夜匪懈，主義是從。矢  
 勤矢勇，必信必忠，一  
 心一德，貫徹始終。

邱創舉  
Chiu Chung-fu



## 蔣總統臺灣光復四十週年電視談話

中華民國七十四年十月二十四日

親愛的父老兄弟姊妹們，大家好！

明天就是台灣光復四十週年紀念日，首先我要祝福大家健康愉快、萬事如意。

台灣光復四十年，也就是對日抗戰勝利四十年。回想當年，如果沒有先總統 蔣公的高瞻遠矚，堅苦卓絕，就沒有抗戰的勝利；沒有全國軍民的前仆後繼，奮勇犧牲，就沒有台灣的光復；而沒有四十年來我們的辛勤努力，和諧團結，也不會有今天的繁榮富裕。四十年的生聚教訓，使我們可以肯定的說：台灣復興基地已是中國自由、民主的燈塔！

不過，我們都知道，國家建設的進步，是沒有止境的。我們不僅要珍惜今日的成果，也要開創更好的明天。所以我們應該隨時自勉：不可因以往的成就，而輕忽了未來的挑戰；也不可因眼前的困難，而鬆懈了一貫的努力。展望未來，雖然不知還有多少障礙，需要我們去克服，但有一點可以絕對確定，我們堅持反共復國的基本立場、堅守民主陣容和確保憲政法治的大道，決不改變。因為一切建設必須以光復大陸為目標，才能落實，才有前途；同時一切建設，也唯有在民主法治制度之下，才能更穩固、更進步。朝着這個方向，堅定不移，我們必能開創一個更富足、更幸福的將來。

親愛的同胞們，四十年來中華民國在台灣的三民主義建設，固然創造了被人稱為「奇蹟」的「台灣經驗」，並使全世界的中

國人從這經驗中看到了中國的希望。但更重要的是，我們也從過去經驗中獲得了寶貴的啓示：經濟社會的發展，愈能保持在良好秩序中運行，愈能增進民衆的福祉。我們深信，以我們實踐三民主義和宏揚中華文化的力量，必能把最完善的經驗與成果，推展到整個中國大陸上去。那時，中興大業完成，我們每一個人，都將以曾經參與復興基地的建設為榮，以曾經投身於反共復國的使命自豪，使此時此地一點一滴的經驗，成為中國歷史上最光輝燦爛的一頁。

親愛的同胞們，今天我們不僅以無限歡欣的心情，慶祝光復台灣這個永恒的紀念日子，同時我們也始終充滿樂觀，確信三民主義統一中國必定成功。讓我們大家彼此勉勵，精誠團結，共同迎接勝利，邁向光明！

謝謝大家。

**President Chiang Ching-kuo's Televised Remarks  
on the 40th Anniversary of the Restoration of Taiwan  
October 24, 1985**

My Dear Fellow Countrymen:

Good evening, everybody!

Tomorrow marks the 40th anniversary of the restoration of Taiwan to the Republic of China. I would like, first of all, to wish all of you happiness, good health, and good luck.

This 40th anniversary of Taiwan's restoration also marks the 40th anniversary of our victory over Japan. In retrospect, we are aware that without the great foresight and indomitable courage of our late President Chiang Kai-shek, we would not have defeated Japan in the War of Resistance; that without the dauntless self-sacrifice of our soldiers and civilians, there would have been no restoration of Taiwan; and that without the tireless dedication and strong unity of our people over the past forty years, we would not have been able to enjoy the affluence and prosperity of our lives today.

Drawing from our forty years of experience, we can affirm that our bastion of national revival on Taiwan has truly become the beacon of freedom and democracy for all Chinese.

But, we all know, too, that progress and national development are essentially limitless. To cherish today's fruit is not enough. We must also endeavor to cultivate for a better tomorrow. Accordingly, we must constantly remind ourselves never to overload future challenges because of past achievements; never to relax in our ongoing efforts because of looming difficulties.

Looking ahead, though there will surely be obstacles of unknown magnitude for us to surmount, there is also certainty, that is: we will never change our basic position to carry out our anti-Communist mission of mainland recovery, to remain firmly in the democratic community, and to safeguard our constitutional democracy and rule of law. For we know that all our

development efforts must be aimed at the final goal of mainland recovery if they are to truly serve us. And, we are also aware that only under a democratic system and the rule of law can national development ever be sufficiently stable and advanced.

Marching firmly in these directions, we will surely be able to build an even more prosperous and happier future.

My dear fellow countrymen, during the past forty years the Republic of China's efforts guided by the blueprint of Dr. Sun Yat-sen's Three Principles of the People have resulted in a special "Taiwan experience" which has been praised as a "miracle". And through this experience, Chinese all over the world have envisioned the real hope for all China. But, most important, we ourselves have gained invaluable moral inspiration in the process: as economic and social development proceeds, the more orderly the process, the more certainly the results will accrue to our people's welfare.

We deeply believe that with the same strength and determination we have dedicated to the realization of the Three Principles of the People and the revitalization of Chinese culture, we can certainly expand the best of our experiences and achievements across the China mainland. At that time, when the great undertaking for a trans-Chinese national revival is attained, everyone of us will be eternally proud of our participation in the development of our bastion of national revival, and of our enduring dedication to our anti-Communist mission of national recovery. And every bit of our experiences thus contributed here and now will combine to make a most shining page in the history of China.

My dear fellow countrymen, on this significant day, we not only celebrate the restoration of Taiwan with very cheerful hearts, but also reaffirm our optimism for the prospects of the reunification of China under the Three Principles of the People.

Let us join together with boundless spirit to strive for the eventual day of our triumph, when all China will enter a realm of glory.

Thank you very much.



# 行政院 俞院長國華先生在 臺灣省各界慶祝光復節大會致詞

中華民國七十四年十月二十五日

邱主席、高議長、關主任委員、各位貴賓、各位女士、各位先生：

今天，欣逢台灣光復四十週年，台灣省各界在此集會慶祝，國華願以最熱烈、最興奮的心情，和各位一同慶賀台灣光復的光榮歷史，一同祝頌國家的前途光明！

四十年前的十月二十五日，台灣從日本半個世紀的殖民地統治，重回中華民國的懷抱。從這一天開始，我們在三民主義的指引，政府與民衆齊心努力之下，發揮了中國人的智慧與奮發精神，不懈不怠，經過四十年的堅苦奮鬥，台灣已經建設為實踐三民主義的模範地區，民族振興，民權發達，民生樂利，由一個滿目瘡痍的戰後廢墟，進步為強大富庶的繁榮社會，而且承擔起反共復國基地的光榮任務，因此，今天我們慶祝這個光輝燦爛的日子，大家都感到無比的光榮與驕傲。同時飲水思源，我們必須感懷先總統蔣公領導全國軍民，八年浴血抗戰，光復台灣、建設台灣的豐功偉業，也要感謝全體同胞為建設台灣所作的努力與奉獻。

四十年的歷程，明白告訴我們：再大的風浪，迷惑不了我們光復大陸的方向；再多的困難，阻碍不了我們建設台灣的步伐。事實擺在面前，只要大家一心一德，緊密團結，天下無不可成之事，無不可竟之功。因此，今後我們要在總統的英明領導之下，以過去累積的力量為基礎，加強奮鬥，勇猛精進。在政治方面，要本「人民有權、政府有能」的原則，實現法治的民主，理性的自由；經濟方面，要繼續追求成長，提高國民所得，平均社會

財富，而且要加强基層建設，改進環境品質；文教方面，要力求教育的普及與水準的提高，要復興中華傳統文化，也要創造精緻的現代文化；社會方面，要重振守分守法的良好風氣，加強互助合作的正確意識，建立現代化的價值觀念，作為國家全面進步的動力。

在大家以歡欣鼓舞的心情，慶祝台灣光復節的同時，我們決不能忘記在共產暴政之下，陷於水深火熱的十億大陸同胞，他們所嚮往的是三民主義民主與均富的制度，所渴望的是自由與開放的社會生活，許多反共義士，紛紛來歸，正表達了大陸同胞對我們的期盼與呼聲，所以我們今天慶祝台灣光復節，更要下定決心，以光復台灣的精神來光復大陸，以建設台灣的經驗來建設大陸，加速完成以三民主義統一中國的千秋大業。

總統訓勉國人：「自己的國家要自己救，我們的道路要自己開」，四十年前，我們以自己的力量光復台灣，今天，我們也要以自己的力量光復大陸，讓我們抬頭挺胸，以無比的信心、恆心和決心，贏取勝利，迎接光明！

謝謝各位。

**H.E. Premier Yu Kuo-hwa's Address to  
the Taiwan Provincial Rally in Celebration of  
the 40th Anniversary of Taiwan's Retrocession**

**October 25, 1985**

Governor Chiu, Speaker Kao, Committee Chairman Kuan, Distinguished  
Guests, Ladies and Gentlemen:

Today, representatives of all walks of life in Taiwan Province are getting together here in celebration of the 40th anniversary of the restoration of Taiwan to the Republic of China. I would like to join you in tribute to those great deeds and efforts in the history of our nation which assured Taiwan's restoration, and to express my fervent wishes to all for a bright future for our country.

On October 25, 1945, Taiwan was released from 50 years of Japanese colonial rule and returned to the embrace of her motherland. From then on, both government and people here, guided by Dr. Sun Yat-sen's Three Principles of the People, have striven with shared purpose and never faltered.

We have brought our Chinese people's intelligence and hard-working spirit into full play. In 40 years, we have developed, here in Taiwan, a model community realizing the goals of the Three Principles of the People--the Chinese people revitalized, their civil rights assured, and livelihoods improved. We have turned a war devastated society into a strong, and prosperous community--a bastion for our great task of anti-Communism and national revival.

Therefore, as we celebrate this glorious day, all of us certainly feel honored and proud.

On this occasion, let us pay our highest tribute to the late President Chiang Kai-shek, who led our country to victory in the eight-year anti-Japanese war, which paved the way for Taiwan's restoration, and who led us onward in the post-war reconstruction and development of Taiwan.

Meanwhile, gratitude is due to all of our countrymen for their efforts in making Taiwan what it is today.

The forty-year course of our endeavors signals clearly for us that no matter how mighty the storm may be, it cannot obscure our purposeful direction toward recovery of the mainland, nor can adversities divert our

steady progress in the development of Taiwan.

So long as we are of one heart and of one mind and work closely together, there is nothing we cannot do nor any undertaking we cannot accomplish.

Therefore, from this moment on, under the brilliant leadership of President Chiang Ching-kuo, let us reinforce our efforts and march boldly onward.

-- In our political affairs, let us devote ourselves to the principle that "the people have sovereignty and the government has ability" for the purposes of perfecting our democracy and safeguarding our freedoms.

-- In economic affairs, let us pursue continuous growth, further increase people's income, fairly share our nation's wealth, enhance social reconstruction, and improve the quality of our environment.

-- In culture and education, let us make every effort to streamline our education system, and to revive our traditional culture as well as create an exquisite modern culture.

-- In our society, let us fully restore social consciousness and create a law-abiding, responsible citizenry; let us enhance our rightful devotion to mutual aid and cooperation, and establish modernized conceptions of traditional values to serve as a driving force for our nation's further progress.

As we celebrate with jubilation this Taiwan Restoration Day, we should never forget that our one billion mainland compatriots live in a cauldron of misery amid a witches' brew of Communist tyranny.

They long for this system of democracy and the fair sharing of national wealth provided in accordance with the philosophy of the Three Principles of the People. They yearn deeply for a free and open society: The arrival here in the Republic of China of anti-Communist freedom-seekers, one after another, demonstrates our mainland compatriots' expectations of us; it is an indication that they are calling for our help.

We must rededicate ourselves to the reconstruction of the mainland from our experience in Taiwan's own reconstruction and development. We must ensure that the accomplishment of our great undertaking to reunify China under the Three Principles of the People is accelerated.

President Chiang Ching-kuo has admonished us that: "Our own country shall be saved by ourselves, and our own road shall be opened by ourselves."

Forty years ago, we restored Taiwan with our own strength. Now, we will



also restore the mainland with our own power.

So, let us work harder, chins high and chests swelled, for a bright future with supreme confidence, perseverance, and resolution.

Thank you.

## 臺灣省政府 邱主席創煥先生在 臺灣省各界慶祝臺灣光復四十週年大會講話

中華民國七十四年十月二十五日

俞院長、各位貴賓、各位首長、各位先生、各位女士、各位同學

：  
今天是台灣光復節，台灣省各界代表在此舉行台灣光復四十週年慶祝大會，承蒙行政院俞院長蒞臨指導，美國與本省締結姊妹州的州長、副州長、議長等代表遠道前來參加，各位貴賓、各位先生、各位女士光臨出席，深感榮幸，創煥謹代表台灣省政府暨全體台灣省民，敬致最誠摯的歡迎之意。

今年剛好是台灣光復四十週年，本省各界為使復興基地同胞，共同體認台灣光復乃是先總統 蔣公領導全國同胞對日浴血抗戰八年，犧牲奮鬥的結果；以及光復四十年來，台灣地區由於先總統 蔣公及蔣總統經國先生的英明領導，政治、經濟、文化、社會各方面的建設，都有輝煌的成就；從而發揮當年光復台灣的精神，培養「中興祥和、團結建設」的共識，為國家發展，奠定更穩固的基礎，開創更美好的前途，並貫徹以三民主義統一中國的偉大使命，乃決定擴大加以慶祝。

台灣的光復，不僅為本省同胞帶來自由幸福的生活；並且是中華民族及中華民國歷史上一件極具意義的大事。在光復以前，台灣由於受異族的統治，本省民衆不論在政治、經濟、教育和社會等方面，都無法享有平等的地位與權利，更無任何自由之可言。光復初期，本省平均國民所得僅達美金一三七元，人民生活普遍落後貧窮。在台灣重回祖國懷抱之後，由於中央政府的正確領導，全體民衆與各級政府工作人員的共同努力，我們陸續在台灣推行土地改革、地方自治、經建計畫、十大經濟建設、十二項建

設，現在更進一步實施十四項經濟建設。這些施政措施，已使台灣地區的民衆享受了前所未有的幸福美滿生活。目前台灣地區的民衆，平均每人全年國民所得已超過美金三千元，差不多是民國四十年的二十倍；在食、衣、住、行各方面的進步情形，也都是有目共睹的事實。今天台灣各方面建設的績效，在我們中華民族的歷史上是空前的。四十年來，我們在台灣的進步，已印證了三民主義的優越性和其在中國的絕對可行性。正由於光復以來，我們大家的努力，台灣今天已成為實踐三民主義的典範，和光復大陸的復興基地。在慶祝台灣的光復四十週年，大家應特別珍惜，並繼續發揚光大四十年來各項建設的成果。

蔣總統經國先生在今年國慶祝詞中昭示我們說：「中國人心的嚮往，已有目標；中國問題的解決，已有答案；也就是中國人已經作了選擇，只有在中華傳統文化蘊育而成的三民主義制度下，才能獲得民有、民治、民享的生活。」我們歡欣鼓舞熱烈慶祝台灣光復之餘，必須體認貫徹以三民主義統一中國是我們每一個人無可旁貸的責任。希望我們全省同胞團結一致，加倍努力，以更多更好的建設成果，為復國建國奠定更穩固的基礎。

今年本省的美國姊妹州有一百二十多位貴賓前來參加光復四十週年的慶祝活動，<sup>創煥</sup>特再向他們敬表歡迎，並鄭重宣佈台灣省將盡一切的努力來加強與各姊妹州的交往與關係，以使中美兩國人民的傳統友誼，更加蓬勃發展。

敬祝

蔣總統、俞院長政躬康泰，各位貴賓、全省同胞以及各位先生、各位女士健康愉快。謝謝！

Address by the Rally Chairman, the Honorable Chiu Chuang-huan  
Governor of the Province of Taiwan, to the  
Taiwan Provincial Rally in Celebration of  
the 40th Anniversary of Taiwan's Retrocession  
October 25, 1985

H. E. Premier Yu, Distinguished Guests, Dear Colleagues, Ladies and Gentlemen and all the Participants of the Rally:

Today is the fortieth anniversary of Taiwan's retrocession to the Republic of China. As representatives of people from all walks of life of this province, we are gathering here at this rally to celebrate it with all our hearts. We are indeed honored by the presence of H.E. Premier Yu, the Governors, Lieutenant Governors, Presidents of the Senates, speakers of the Houses of our sister states from the United States of America and all our honorable guests. On behalf of the Provincial Government and people of this province I wish to express my sincerest gratitude for and heartiest welcome to all of you for being with us at this great occasion.

It has been exactly forty years since Taiwan was retroceded to the Republic of China. We have decided to hold such an extraordinarily large-scale celebration of this auspicious day because we want to, by so doing, remind all the people living on this bastion of our national reconstruction of the facts that Taiwan's Retrocession was made possible by our whole nation's perseverance and fortitude in the eight-year Anti-Japanese war under the great leadership of the late President Chiang Kai-shek; that also under his and President Chiang Ching-kuo's inspiring leadership in the past 40 years Taiwan has made tremendous achievements in the fields of political, economic, cultural, and social development; and that we therefore have to exert greater efforts, in the same spirit which prompted us to struggle for Taiwan's Retrocession, in order to carry out our sacred mission of creating a much brighter future for our nation by laying a much stronger and more solid foundation for national development, and thereby completing eventually our great goal of building a new unified China through the Three Principles of the People of our founding father, Dr. Sun Yat-sen.



# 大會程序

## 壹、恭迎國旗及迎接慶祝台灣光復四十週年紀念標幟及主題

標語牌進場。順序如下：

### 一、慶祝光復節

- (一) 省立台中一中樂隊
- (二) 護旗隊及國旗隊
- (三) 國父遺像隊
- (四) 先總統 蔣公遺像隊
- (五) 慶祝光復四十年標幟

### 二、中興祥和

- (一) 省立台中女中樂隊
- (二) 省立台中女中儀隊
- (三) 台中市婦女會土風舞隊

### 三、團結建設

- (一) 青年中學鼓隊
- (二) 各縣市旗隊
- (三) 青年中學民俗舞蹈隊

### 四、歡迎嘉賓

- (一) 省立台中家商樂隊、儀隊

(二) 台中市社區民俗才藝隊

(三) 彰化縣鹿港鎮新厝社區少獅隊

(四) 台南縣學甲鎮東和社區青少年高蹺隊

(五) 居仁國中鼓樂隊

## 貳、大會儀式

一、大會開始(奏樂)

二、全體肅立

三、主席就位

四、唱國歌

五、向國旗暨 國父遺像行三鞠躬禮

六、恭讀 總統光復節談話

七、唱台灣光復節歌

八、主席致詞

九、長官致詞

十、來賓致詞

十一、宣讀大會宣言

十二、上 總統暨向三軍將士致敬電文

十三、呼口號

十四、奏樂

十五、禮成

## 參、大合唱及表演

## 一、大合唱

(一)我愛中華

(二)梅 花

## 二、歌舞及儀隊表演

(一)祥龍獻瑞

(二)歡樂年年

(三)團結自強

(四)我武維揚

(五)大團結舞

(施放汽球、和平鴿及高空煙火)

## 肆、散 會

## Program for the Rally

I. Parade welcoming the National Flag of the Republic of China, the Emblem for the Celebration of the 40th Anniversary of Taiwan's Retrocession and the sign boards bearing the theme for the Celebration.

### II. Rally Ceremony

1. The Rally Ceremony Commences (Ruffles and Flourishes)
2. All Present Stand
3. Rally Chairman, Governor Chiu Take His Position
4. The National Anthem of the Republic of China
5. Three Bows to the National Flag and the Portrait of the Founding Father of the Republic of China, Dr. Sun Yat-sen
6. The Reading of the Congratulatory Remarks by His Excellency President Chiang Ching-kuo
7. Chorus, Song of the Taiwan Retrocession Day
8. Address by the Rally Chairman, His Excellency Governor Chiu Chuang-huan
9. Address by His Excellency Premier Yu Kuo-hwa
10. Address by the Representative of Distinguished Guests
11. Announcement of the Proclamation of the Rally
12. Salutatory Messages to His Excellency President Chiang Ching-kuo and Members of the Armed Forces
13. Mass Cheers
14. Ruffles and Flourishes
15. Completion of the Rally Ceremony

### III. Chorus and Performances

1. Chorus
  - (1) Song of I love China
  - (2) The Mei Blossom
2. Folk Art Performances
  - (1) Dragon Dance



- (2) Folk Dance  
“Happiness Year after Year”
- (3) Aboriginal Dance  
“Unity and Self-strengthening”
- (4) Performances by the Honor Guards  
“The Great Armed Forces”
- (5) Dance of Great Unity

#### IV. Completion of the Rally

## 臺灣省各界慶祝臺灣光復四十週年大會宣言

今天是臺灣光復四十週年，臺灣省各界以無比歡欣鼓舞的心情，慶祝這個歷史性光輝勝利的日子。緬懷先烈，面對大陸遭受迫害的十億同胞，我們在此要向全省同胞宣告：

臺灣在中華民族發展歷史上，和大陸是密不可分的，亦是中華民國版圖神聖不容分割的一部分；它是當前中華民族法統與歷史文化延續的基地；是大陸十億同胞日夜企盼要求對他們給予拯救的救星。

我們要遵照 蔣總統經國先生在今年雙十國慶祝辭中的提示：「自己的國家自己救，我們的道路自己開」，堅定復國必成信念，結合海外三千萬僑胞暨大陸十億反抗暴政的同胞，把三民主義的光輝推展到大陸每一個角落，以慰四十年前為光復台灣領導全國抗日的先總統 蔣公暨捐軀犧牲的先烈在天之靈。

我們不以目前豐衣足食而滿足，我們要創造一個更進步、更繁榮、更均富的中興祥和社會。我們要手攜手、肩並肩，團結一致，加倍努力來建設我們的國家，以三民主義的仁政，來瓦解大陸共產主義的暴政，使所有中國人，都能享有光復四十年來，台灣地區民衆所享受的自由幸福的生活。

最後，讓我們高呼

三民主義萬歲

中華民國萬萬歲

臺灣省各界慶祝台灣光復四十週年大會

中華民國七十四年十月二十五日

## PROCLAMATION

### Taiwan Provincial Rally in Celebration of the 40th Anniversary of Taiwan's Retrocession

October 25, 1985

Today is the fortieth anniversary of Taiwan's retrocession to our nation. We are here celebrating this significant day with all our hearts. In doing so, we cannot refrain from remembering the revolutionary martyrs of our nation, nor can we forget the one billion fellow countrymen of ours who are still suffering in the Mainland. For this sake we wish to issue the following proclamation:

Historically, Taiwan is an inseparable part of China and an integral part of the territory of the Republic of China. It is now the site of the legitimate government of China and has been the bastion for carrying on the cultural traditions of the Chinese people, and the savior of our fellow countrymen on the Mainland, who have been anxiously expecting us to save them from the Communist rule.

We shall follow the instructions of President Chiang Ching-kuo which he offered in his National Day Message this year: "We have to build our own roads and save our own country by ourselves". We are convinced that we shall be able to recover our Mainland soon. We are uniting with the one billion fellow countrymen on the Mainland and the thirty million overseas Chinese in the joint efforts of fighting against the Communist tyranny and sowing the seeds of the Three Principles of the People at every corner of the Mainland. We wish thereby to pay our homage to the late President Chiang Kai-shek, whose inspiring leadership made possible forty years ago our winning the ultimate victory in the anti-Japanese war and achieving the retrocession of this Province, and also to all the patriotic martyrs who had sacrificed their lives for our country and for Taiwan's retrocession.

We shall not be complacent for our present life of plenty. We want to achieve greater prosperity and progress and more equitable distribution of

wealth. We will double our efforts for the sake of reconstructing our country founded upon the great wisdom and benevolence of the Three Principles of the People. We shall work side by side to hasten the downfall of the Communist regime so that all Chinese can share the happy life that we have been enjoying here ever since the Retrocession of Taiwan.

Finally, let us hurrah:

Long live the Three Principles of the People!  
Long live the Republic of China!



## 上 總統致敬電

總統鈞鑒：

殷憂啓聖，多難興邦。恭維

鈞座統領乾綱，仁民愛物，經文緯武，志切匡復；行見弔民伐罪，拯蒼生於水火；撥亂反正，奠邦基於永固。茲值台灣光復四十週年，省垣各界擴大舉行慶祝大會，我全體省民，誓以中興祥和，團結建設之力量，為三民主義統一中國而奮鬥。謹電申敬。

恭 祈

睿 察

台灣省各界慶祝台灣光復四十週年大會 敬叩

中華民國七十四年十月二十五日

## SALUTATORY MESSAGE TO H.E. PRESIDENT CHIANG CHING-KAO

Taiwan Provincial Rally in Celebration of  
the 40th Anniversary of Taiwan's Retrocession

October 25, 1985

Dear Mr. President:

Deep worries always inspire the sage; big troubles uplift the state. We are deeply grateful for your great leadership, your genuine love for the people, your wise management of all national affairs, and your firm faith in recovering the Mainland. You do all to dispel the evil, to comfort the good, and to save the innocent from suffering. You have redressed numerous abuses and wrongs, and have therefore laid an eternal foundation for our country. At the time when the Taiwan Province is heartily celebrating the fortieth anniversary of its retrocession, we people of the whole province wish to make this pledge of allegiance to you. We shall unite all our minds into one will to consolidate all our strength and fight for the national reunification through the Three Principles of the People. It is our great pleasure and honor to send this message to express our respect for you.

## 向三軍將士致敬電

國防部宋部長請轉三軍全體將士公鑒：

欣逢台灣光復四十週年，敬維

我三軍將士，夙夜匪懈，固復興之基地；作自由之屏障。行見王

師西指，弔民伐罪，河山重光。我全體省民，誓以中興祥和，團

結建設之力量，為三民主義統一中國而奮鬥，仰念

勛勞，彌深欽敬，肅電致意。並祝

勝利

台灣省各界慶祝台灣光復四十週年大會 敬上

中華民國七十四年十月二十五日

## SALUTATORY MESSAGE TO MEMBERS OF THE ARMED FORCES

Taiwan Provincial Rally in Celebration of  
the 40th Anniversary of Taiwan's Retrocession

October 25, 1985

On this auspicious occasion of the 40th Anniversary of Taiwan's Retrocession, we wish to extend to you all our respects for your alertness day and night in order to protect this bastion of national recovery and make it a bulwark of freedom. We are looking forward to your taking action to punish the enemy and to save the oppressed people, and to recover the Mainland. We, the people of the Taiwan Province, do solemnly swear ourselves to the revival of the country and the harmony of the society; we will unite all our strength for national reconstruction, and dedicate to the struggle for the reunification of China through the Three Principles of the People.

We are deeply grateful for your great contributions to and sacrifices for our country. We send this message to show our respect and best regards to you. We wish you success and happiness.



# 臺灣光復節歌

陳波詞  
陳泗治曲

興高采烈地



張燈結彩喜洋洋，勝利歌兒大家唱，  
有錢難買真情意，有錢難買真爹娘，  
張燈結彩喜洋洋，光復歌兒大家唱，



唱遍城市和村莊，臺灣光復不能忘。  
今朝重見天和地，八年血戰不能忘。  
唱遍城市和村莊，民族精神不能忘。



不能忘，常思量，不能忘，常思量，



國家恩惠情深長，不能忘。  
加緊建設為國增光，不能忘。  
中華民國地久天長，不能忘。

# 我愛中華

林君長詞  
成介中曲

快板



我愛中華，我愛中華，文化



悠久，物博地大，開國五千年，



五族共一家，中華兒女最偉大，



為民族，為國家，奮鬥犧牲絕不怕，我們要消滅



共匪，復興中華民國！

# 梅 花

♩ = 120

蔣緯國 改編



1. 4. 梅 花 梅 花 滿 天 下， 越 冷 它  
2. 看 那 遍 地 開 了 梅 花， 有 土 地



越 開 花！ 梅 花 堅 忍  
就 有 它！ 冰 雪 風 雨



象 徵 我 們， 巍 巍 的 大 中 華！  
它 都 不 怕， 它 是 我 的 國 花！

*Fine*



3. 看 那 遍 地 開 了 梅 花， 有 土 地



就 有 它， 冰 雪 風 雨 它 都



不 怕， 它 是 我 的 國 花！

*D.C*

# 中 國 一 定 強

桂 湊 聲 詞  
夏 之 秋 曲



中 國 一 定 強！中 國 一 定 強！你 看 那 民 族 英 雄



謝 團 長， 中 國 一 定 強！中 國 一 定 強！你 看 那 八 百 壯 士 孤 軍



奮 守 東 戰 場， 四 方 都 是 砲 火 四 方 都 是



豺 狼 寧 願 死， 不 退 讓， 寧 願 死



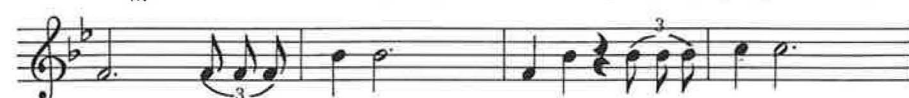
不 投 降， 我 們 的 國 旗 在 重 圍 中 飄



蕩 飄 蕩！ 飄 蕩！ 飄 蕩！ 飄



蕩！ 八 百 壯 士 一 條 心 十 萬 強 敵 不 敢



當。 我 們 的 行 動 偉 烈， 我 們 的 氣 節



豪 壯 同 胞 們 起 來！ 同 胞 們 起 來！ 快 快 趕 上 戰 場， 拿



八 百 壯 士 做 榜 樣， 中 國 一 定 強！ 中 國 一 定 強！ 中 國



一 定 強！ 中 國 一 定 強 一 定 強！ 一 定 強！ 一 定 強！